

Configurez une autre langue sur la boîte vocale pour un ou plusieurs utilisateurs avec CUE.

Contenu

[Introduction](#)

[Conditions préalables](#)

[Conditions requises](#)

[Components Used](#)

[Configuration](#)

[1 - Vous devez tout d'abord installer une langue supplémentaire dans le CUE afin d'avoir deux langues. \(Le nombre maximal de langues sur un CUE dépend de la plate-forme CUE\)](#)

[2 - Lorsque vous avez déjà installé les langues, vous en spécifiez une par défaut.](#)

[3 - Chaque nouvel utilisateur que vous créez utilise la langue par défaut, dans notre cas c'est l'anglais.](#)

[4 - Créez l'application ccn et le déclencheur ccn afin que les utilisateurs puissent accéder à la machine virtuelle.](#)

[5 - Sur l'Ephone-dn, vous créez l'appel transféré vers le déclencheur approprié.](#)

[6 - Puisque vous ne pouvez spécifier qu'une seule messagerie vocale sur le service de téléphonie, vous avez besoin d'une règle de traduction vocale comme solution de contournement afin que l'utilisateur puisse utiliser le bouton Messages.](#)

[Dépannage](#)

Introduction

Ce document décrit la configuration d'une autre langue sur la boîte vocale pour un ou plusieurs utilisateurs avec Cisco Unity Express (CUE).

Conditions préalables

Call Manager Express (CME) et Cisco Unity Express (CUE) doivent être installés.

Conditions requises

Cisco vous recommande de prendre connaissance des rubriques suivantes :

- CME
- CUE

Components Used

Les informations contenues dans ce document sont basées sur les versions de matériel et de logiciel suivantes :

- CME version 8.1
- CUE version 7.2

The information in this document was created from the devices in a specific lab environment. All of the devices used in this document started with a cleared (default) configuration. Si votre réseau est en ligne, assurez-vous de bien comprendre l'incidence possible des commandes.

Configuration

1 - Vous devez d'abord installer une langue supplémentaire dans le CUE afin d'avoir deux langues. (Le nombre maximal de langues sur un CUE dépend de la plate-forme CUE)

http://www.cisco.com/en/US/docs/voice_ip_comm/unity_exp/rel7_0/install/nuinstall.html#wp1109793

Une fois ce processus terminé, vous pouvez vérifier les langues installées à l'aide de la commande `show software packages`.

```
AIM-CUE# sh software packages
```

Installed Packages:

- Installer (Installer application) (7.4.1.0)
- Thirdparty (Service Engine Thirdparty Code) (7.4.1)
- Bootloader (Primary) (Service Engine Bootloader) (2.1.19)
- Infrastructure (Service Engine Infrastructure) (7.4.1)
- Global (Global manifest) (7.4.1)
- GPL Infrastructure (Service Engine GPL Infrastructure) (7.4.1)
- Voice Mail (Voicemail application) (7.4.1)
- Bootloader (Secondary) (Service Engine Bootloader) (2.1.19.0)
- Core (Service Engine OS Core) (7.4.1)
- Auto Attendant (Service Engine Telephony Infrastructure) (7.4.1)

Installed Plug-ins:

- CUE Voicemail Language Support (Languages global pack) (7.4.1)
- CUE Voicemail Mexican Spanish (Mexican Spanish language pack) (7.4.1)
- CUE Voicemail US English (English language pack) (7.4.1)

Or you can check it through the CUE GUI by going to about.

Cisco Unity Express Version 7.2

Cisco Systems 2009. All rights reserved.

About Cisco Unified CallManager Express

Operating System:	Cisco Internetwork Operating System. Cisco IOS (tm) <i>Unknown</i>
Cisco IOS Software:	<i>Unknown</i>
Software Version:	<i>Unknown / CME Unknown</i>
Feature Package:	<i>Unknown</i>

Licensing Information

Maximum # configurable mailboxes:	65
Maximum message space (minutes):	840
Maximum # telephony ports:	6
Maximum # VM/AA ports:	0
Installed Packages:	Installer (Installer application) 7.4.1.0 Thirdparty (Service Engine Thirdparty Code) 7.4.1 Bootloader (Primary) (Service Engine Bootloader) 2.1.19 Infrastructure (Service Engine Infrastructure) 7.4.1 CUE Voicemail Language Support (Languages global pack) 7.4.1 Global (Global manifest) 7.4.1 GPL Infrastructure (Service Engine GPL Infrastructure) 7.4.1 Voice Mail (Voicemail application) 7.4.1 Bootloader (Secondary) (Service Engine Bootloader) 2.1.19.0 Core (Service Engine OS Core) 7.4.1 Auto Attendant (Service Engine Telephony Infrastructure) 7.4.1
Installed Languages:	CUE Voicemail Mexican Spanish (Mexican Spanish language pack) 7.4.1 CUE Voicemail US English (English language pack) 7.4.1

2 - Lorsque vous avez déjà installé les langues, vous en spécifiez une par défaut.

```
AIM-CUE# Conf t
```

```
AIM-CUE(config)# system language preferred xx_YY -----> xx=language YY=country code -----> on this example we can use as default en_US.
```

Vous pouvez vérifier ceci sur une **serie** et voir comme suit.

```
system language preferred en_US
```

Vous pouvez également définir la langue par défaut via l'interface utilisateur graphique CUE et accéder à **System>Language Settings**.



3 - Chaque nouvel utilisateur que vous créez utilise la langue par défaut, dans notre

cas c'est l'anglais.

Si vous avez besoin d'un utilisateur pour utiliser l'autre langue installée, vous devez la configurer pour l'utilisateur comme suit.

AIM-CUE# nom d'utilisateur LuisR create

AIM-CUE# Conf t

AIM-CUE(config)# nom d'utilisateur LuisR numéro de téléphone 5001

Sortie AIM-CUE#

AIM-CUE# nom d'utilisateur LuisR langue es_MX

Cette dernière commande permet à l'utilisateur de travailler avec cette langue et non avec celle par défaut.

Attribuez ensuite une boîte aux lettres à cet utilisateur.

AIM-CUE# Conf t

AIM-CUE(config)# voicemail mailbox owner Alonso

Vous pouvez faire la même chose via l'interface utilisateur graphique de CUE ou vous pouvez également vérifier la configuration.

User Profile - Alonso Ramirez

Apply Cancel Help

Profile Groups Mailboxes Notification

User ID: Alram

First Name *: Alonso

Last Name *: Ramirez

Nick Name *: Alonso Ramirez

Display Name*: Alonso Ramirez

Associated Phone: [A](#)

Primary Extension: None Other: 5007

Primary E.164 Number:

Fax Number:

Language: Spanish (Mexico)

4 - Créez l'application ccn et le déclencheur ccn afin que les utilisateurs puissent accéder à la machine virtuelle.

Les invites de lecture CUE sont basées sur la langue de déclenchement ccn et sur la langue de l'utilisateur.

Le déclencheur ccn diffuse l'invite et demande la broche lorsque les utilisateurs accèdent à la machine virtuelle et l'invite où le téléphone appelé n'est pas disponible alors que l'option de langue utilisateur lit les invites internes que l'utilisateur entend après s'être connecté à la boîte aux lettres.

Note : Le message d'accueil et le nom doivent être enregistrés avec la langue correspondante par l'utilisateur.

Vous avez l'utilisateur LuisR qui utilise l'anglais (configuré globalement) et Alram qui utilise l'espagnol (configuré sur l'utilisateur).

Vous avez besoin d'un déclencheur ccn pour chaque langue lorsque vous indiquez à CUE quelle invite est lue lorsque vous quittez une machine virtuelle.

Exemple .

LuisR (anglais) utilise ccn trigger sip phonenumber 3001 (qui utilise la langue par défaut)

Alram (espagnol) utilise ccn trigger sip phonenumber 3002 (qui utilise l'espagnol)

Les deux déclencheurs utilisent la même application de messagerie vocale.

Configuration as follows.

```
ccn application voicemail aa
description "voicemail"
enabled
```

```
ccn trigger sip phonenumber 3001
application "voicemail"
enabled
```

```
ccn trigger sip phonenumber 3002
application "voicemail"
enabled
locale "es_MX"
```

Avec cela, vous créez deux déclencheurs différents pour la même application ccn et les deux utilisent la même application, mais la première utilise la langue par défaut que vous avez sélectionnée (lors de l'appel 3001) et la seconde utilise la langue es_MX que vous avez spécifiée pour l'appel 3002.

Note: *Cela doit être fait par le biais de l'interface de ligne de commande.*

5 - Sur l'Ephone-dn, vous créez l'appel transféré vers le déclencheur approprié.

```
ephone-dn 1 dual-line
number 5001 ----> extension we want to use English language forwarding calls to 3001.
call-forward noan 3001 timeout 5
call-forward busy 3001
```

```
ephone-dn 2 dual-line
number 5007 ----> extension we want to use English language forwarding calls to 3002.
call-forward noan 3002 timeout 5
call-forward busy 3002
```

6 - Puisque vous ne pouvez spécifier qu'une seule messagerie vocale sur le service de téléphonie, vous avez besoin d'une règle de traduction vocale comme solution de contournement afin que l'utilisateur puisse utiliser le bouton Messages.

Telephony-service voicemail 3001 -----> this is going to be the default voicemail number for the users that need to use the default language (English).

Vous créez la règle de traduction pour les utilisateurs qui ont besoin d'espagnol.

```
voice translation-rule 3002
rule 1 /^3001$/ /3001/
```

```
voice translation-profile voicemailSpanish
translate called 3002
```

Et vous appliquez le profil dans ephone-dn qui utilise l'espagnol.

```
ephone-dn 2
translation-profile incoming voicemailSpanish
```

Lorsque cet utilisateur clique sur le bouton Messages, il appelle 3001 mais l'appel est traduit en 3002 et peut atteindre la messagerie vocale avec la langue espagnole.

Assurez-vous que le terminal de numérotation dial-peer dont vous avez besoin pour le CUE peut avoir un modèle de destination pouvant correspondre à 2000 et 2002.

Dépannage

Vérifiez les fichiers CUE installés à l'aide de la commande " show software packages " précédemment affichée ici.

Vérifiez la langue de l'utilisateur à l'aide de la commande « show user detail username [username] » .

```
IM-CUE# sh user detail username Alram
Username:           Alram
Full Name:          Alonso Ramirez
First Name:         Alonso
Last Name:          Ramirez
Nickname:           Alonso Ramirez
Phone:              5007
Phone(E.164):
Fax:
Email:
Epage:
Language:           es_MX
GroupMember:        <none>
GroupOwner:         <none>
Privileges:         <none>
debug voip ccapi inout debug ccsip messages
With those you can make sure we are calling the correct trigger.
```

Sur CUE, vous pouvez exécuter des traces qui vous indiquent la langue sélectionnée et les fichiers audio utilisés.

```
no trace all clear trace
trace voicemail all
after the test call "show trace buffer tail"
```

-----Spanish example-----

```
4095 01/10 14:24:44.981 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The
system default language
```

```
4095 01/10 14:24:44.982 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The
trigger language is es_MX
```

4095 01/10 14:24:44.982 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The system language is es-MX

4095 01/10 14:24:44.982 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The system prompt language is ESM

4095 01/10 14:24:44.982 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The system trigger language (defaulted) is es_MX

4095 01/10 14:24:53.327 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : setSubSession trigger language:es_MX

4095 01/10 14:24:53.327 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : Voicemail config disabled: false

4095 01/10 14:24:53.327 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : Current tutorial flag: 0

4095 01/10 14:24:53.327 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : The language tag: es-MX

4095 01/10 14:24:53.328 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : The prompt language tag: ESM

-----English example-----

4095 01/10 15:12:46.214 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The system default language

4095 01/10 15:12:46.214 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The trigger language is es_MX

4095 01/10 15:12:46.214 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The system language is es-MX

4095 01/10 15:12:46.214 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The system prompt language is ESM

4095 01/10 15:12:46.215 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.defaultLangID : defaultlangID.jsp: The system trigger language (defaulted) is es_MX

4095 01/10 14:27:09.236 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : setSubSession trigger language:en_US

4095 01/10 14:27:09.236 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : Voicemail config disabled: false

4095 01/10 14:27:09.236 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : Current tutorial flag: 0

4095 01/10 14:27:09.236 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : The language tag: en-US

4095 01/10 14:27:09.236 voicemail debug "dbg" vxmlscripts.setSubSession : The prompt language tag: ENU

